

Cuando la fe crece hasta convertirse en confianza, la crisis de fe ha cumplido su propósito y la crisis misma se resuelve. Entonces reina una profunda paz interior.

Thomas Keating – Crisis de Fe, Crisis de Amor

Quando a fé cresce e se transforma em confiança, a crise de fé cumpriu sua missão e a própria crise se resolve. E, então, uma profunda paz interior passa a reinar.

Thomas Keating – Crise de Fé, Crise de Amor.

BUSCANDO EL REINO DE LA PAZ

Nuestra paz no proviene del mundo ni de las circunstancias externas. Proviene de nuestra comunión, en la fe y el amor, con Jesús, el Príncipe de la Paz. Es el fruto de la oración. Dios es un océano de paz, y cada vez que entramos en una unión íntima con Él mediante la oración, nuestro corazón vuelve a encontrar la paz. A veces, orar hasta que la paz regrese es un deber urgente.

La búsqueda de la paz interior es mucho más que la búsqueda de tranquilidad mental. En realidad, se trata de algo más profundo: abrirnos a la acción de Dios. Cuanto más nos orientamos hacia la paz, más capaz es la gracia de Dios de actuar en nuestra vida. Así como un lago tranquilo refleja perfectamente el sol, también un corazón en paz es receptivo a la acción y al movimiento del Espíritu.

BUSCANDO O REINO DA PAZ

Nossa paz não vem do mundo nem das circunstâncias externas. Ela provém da nossa comunhão, na fé e no amor com Jesus, o Príncipe da Paz. É fruto da oração. Deus é um oceano de paz e, cada vez que entramos em uma união íntima unimos com Ele, por meio da oração, nosso coração reencontra a paz. Às vezes, orar até que a paz retorne é um dever urgente.

A busca pela paz interior é muito mais do que a busca por tranquilidade mental. Trata-se, na verdade, de algo mais profundo: abrir-nos à ação de Deus. Quanto mais buscamos a paz, mais a graça de Deus pode agir em nossa vida. Assim como um lago tranquilo reflete perfeitamente o sol, também um coração em paz torna-se receptivo à ação e ao movimento do Espírito.

Solo un corazón en paz es capaz de amar verdaderamente. Permanecer serenos frente a las dificultades, la inquietud y las perturbaciones interiores es necesario para que Dios pueda obrar en nuestra vida. Podemos seguir creciendo en el amor y nuestra vida puede dar el fruto al que estamos llamados si alcanzamos esta paz interior.

Solo cuando estamos en paz podemos discernir con claridad. Cuando estamos absorbidos por la preocupación o perturbados por los acontecimientos de nuestra vida, las emociones pueden dominarnos y perdemos una visión objetiva de la realidad. Entonces nos sentimos tentados a verlo todo en términos absolutos, en blanco y negro, y a cuestionarlo todo en nuestra vida.

Somente um coração em paz é capaz de amar verdadeiramente. Permanecer serenos diante das dificuldades, da inquietude e das perturbações interiores é necessário para que Deus possa agir em nossa vida. Podemos seguir crescendo em amor, e nossa vida produzirá os frutos para os quais somos chamados, se alcançarmos essa paz interior.

O único momento em que temos verdadeiro discernimento é quando estamos em paz. Quando estamos dominados pela preocupação, perturbados pelos acontecimentos da vida, nossas emoções podem assumir o controle, impedindo-nos de ver a realidade com objetividade. Então, somos tentados a ver tudo em termos absolutos; em preto e branco e a questionar tudo em nossa vida.

Cuando un problema nos ha robado la paz, lo más importante no es resolver el problema con la esperanza de recuperar la paz, sino recuperar primero un mínimo de serenidad y, desde esa paz, ver qué podemos hacer para afrontar la situación. Así evitaremos tomar decisiones irracionales por motivos equivocados.

¿Cómo recuperamos ese mínimo de paz? Principalmente mediante la oración, la escucha de la Palabra y la confianza de que Dios nunca nos abandonará.

Padre Jacques Philippe

Quando um problema nos rouba a paz, o mais importante não é resolver imediatamente o problema na esperança de recuperar a paz, mas recuperar primeiro um mínimo de serenidade e, então, a partir dessa paz, refletir sobre o que podemos fazer para enfrentar a situação. Assim, evitaremos tomar decisões irracionais pelos motivos errados.

Como podemos recuperar esse mínimo de paz? Essencialmente por meio da oração, da escuta da Palavra e da confiança de que Deus jamais nos abandonará.

Padre Jacques Philippe